

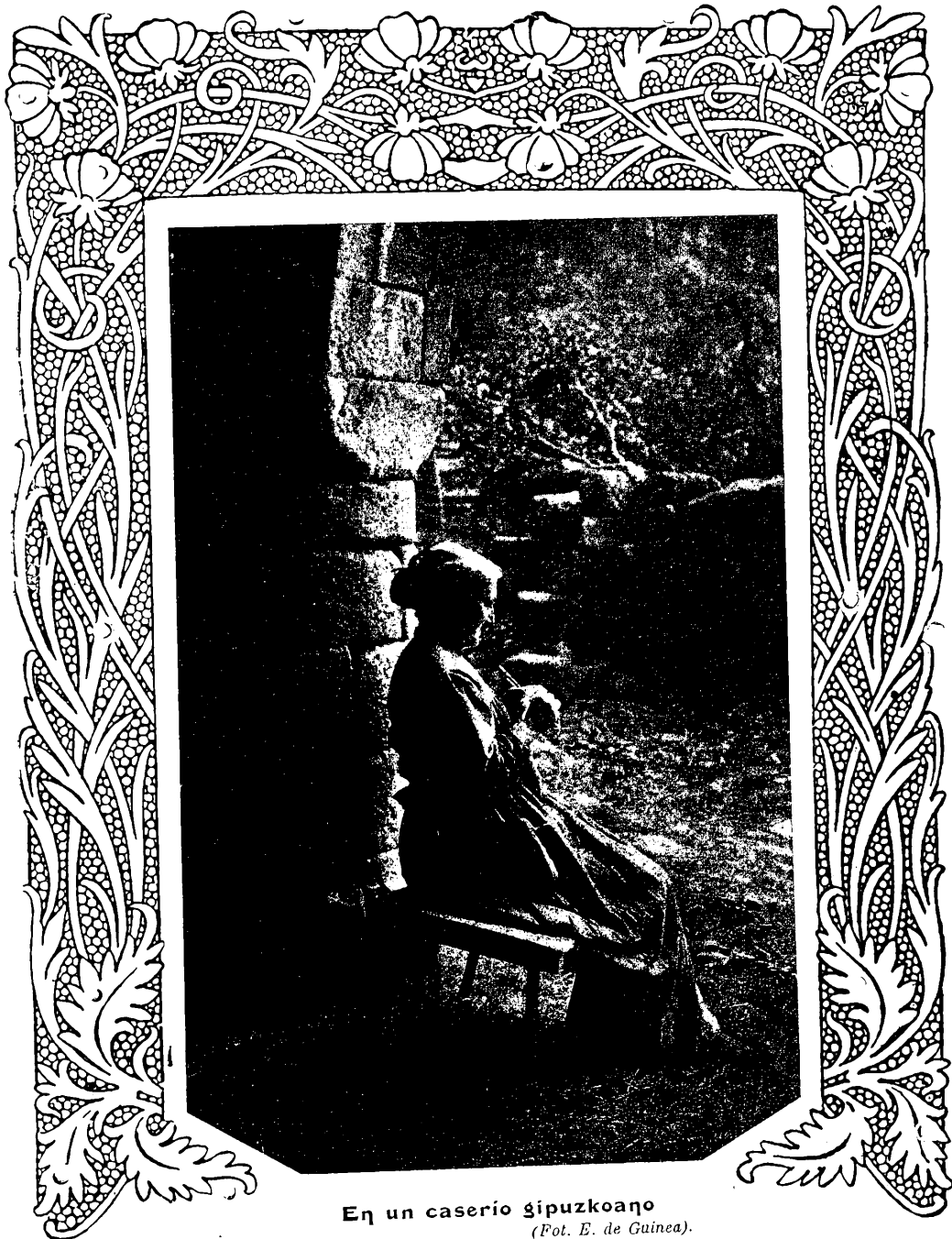
# LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XXIV

BUENOS AIRES, MAYO 20 DE 1917

Nº 851



En un caserío gipuzkoano  
(Fot. E. de Guinea).



DEL ÚLTIMO CORREO

## Los Baskos en la Nación Argentina

Sé que llego bastante tarde para dar cuenta en los siguientes breves renglones del hermoso libro que el editor don José R. de Uriarte ha publicado en Buenos Aires, como contribución al Centenario de la independencia de la República Argentina, pero no me importa. La prensa de aquella nación ha elogiado el libro debidamente. He leído los merecidísimos aplausos que tributa al señor Uriarte; pero ¿por qué no decirlo? Casi todos ellos estaban calcados sobre un mismo patrón periodístico, empleando iguales ó parecidas frases, sacando á relucir los superlativos al uso del día y dando cuenta del texto en términos tan análogos unos de otros, que el lector suspicaz puede dudar, y con cierta razón, de la sinceridad ó de la espontaneidad de tales elogios. Tienen éstos el aspecto de un acto de cortesía, á menos que nuestros periódicos no los hayan truncado, transcribiendo únicamente párrafos que, por rara coincidencia, resultan primos hermanos entre sí.

Con la misma sinceridad con que censuro lo que me parece malo y defectuoso, declaro ahora que el libro editado por el señor Uriarte, me ha causado asombro verdadero, porque yo no podía figurarme la magnificencia de la edición, ni el interés grande de su texto, ni sus bellas láminas y fotograbados. Representa el libro en cuestión asombrosa labor, dirigida por firme inteligencia y ayudada por conocimientos poco comunes de lo que son empresas editoriales. Hay algo que á un espíritu observador salta á la vista en cuanto se hojea la obra: el papel, los tipos de imprenta, la profusión de grabados, la limpieza y claridad de la impresión, el perfume de arte verdadero que del libro se desprende, todo, absolutamente todo, trae al ánimo el convencimiento pleno de que al señor Uriarte no le ha guiado, al echar sobre sus hombros el colosal trabajo, la menor idea de lucro, el menor propósito de ganarse algunas pesetas con su labor. En las excepcionales circunstancias por las que atravesamos, los gastos de la edición han debido ser grandísimos. ¿Responderán los paisanos á la generosidad del señor Uriarte adquiriendo ejemplares de la obra, para ayudar siquiera á sufragar aquellos gastos? Es triste decirlo, pero dudo mucho de que por aquí encuentre el benemérito director de **La Baskonia** y buen ciudadano, la acogida "práctica" que su magna labor merece.

Las Diputaciones y los Ayuntamientos baskongados están en el imperioso deber moral de suscribirse por cierto número de ejempla-

res. Lo harán, ó no lo harán, ¡cualquiera lo sabe! En cambio, estoy seguro de que los baskos de la Argentina y los argentinos en general, demostrarán al señor Uriarte su agradecimiento, ayudándole á soportar los desembolsos de la soberbia edición. Es lo menos que pueden hacer.

Tiene el libro 600 páginas "in folio" y otras 30 de un apéndice, que se ocupa de "Los baskos en el Uruguay". No he contado las láminas y grabados: pasarán de mil, claros, limpios, artísticos.

Cuanto atañe á nuestra raza y á nuestro pueblo, está tratado por especialistas. Así, por ejemplo, Telésforo Aranzadi se ocupa de la antropología; don Resurrección Azkue, de la música; Echegaray, de historia y de mitología; Campión, del genio de la raza; Apráiz, de arquitectura. No faltan escritos de Unamuno, de Pío Baroja... Me detengo, porque, ó bien tendría que dar el índice entero de la obra, ó habría de cometer graves pecados de omisión.

La heráldica está extensamente tratada, teniendo á la vista los estudios de Juan Carlos Guerra y otros especialistas. Nada falta. Los múltiples aspectos del país euskaro, se encuentran explicados de mano maestra, dentro de la concisión imprescindible, por firmas que son garantía absoluta de la bondad del texto.

Sigue la descripción detallada histórico-geográfica del país basko, por el orden de las actuales provincias. Ocupa esta utilísima é importante sección nada menos que 186 páginas de gran tamaño. No hay monumento, no hay pueblo, no hay paisaje característico, que no tenga su representación gráfica en el texto. Por de contado, no faltan ni los mapas geográficos de las regiones baskas situadas al Norte del Bidasoa, ni su reseña detallada.

Tras de la extensa parte histórico-geográfica de todo el país basko, viene otra serie de artículos firmados por notabilidades, de Labourd, de Zuberoa y de la Soule, á la que sigue la descripción, también completa y profusamente adornada con hermosos grabados, de las provincias que constituyen la República Argentina.

Así como el brazo euskaro abrió las principales líneas de ferrocarriles de España, así también me parece se puede afirmar sin temor á ser desmentido, que el nervio de la inmigración en la Argentina ha sido el basko. Hemos enviado á aquel país pocos doctores y escaso número de técnicos, pero en cambio allá fueron los elementos que eran precisamente los necesarios para una nación en vías de constituirse. Allá fueron los hombres avezados á la labor dura, tenaz, constante, á roturar tierras á establecer comercios que eran especie de oasis en la inmensidad de las pampas. Allá fueron hombres escasos de teorías económicas, pero dotados de ese sentido práctico, de esa



visualidad clara de la realidad, que es condición innegable de una raza que no ha sido brillante, pero que ha dejado en todos lados el sello imborrable de su labor honrada y de una voluntad enérgica, como acaso no haya ninguna otra que le iguale, á no ser la inglesa.

Y allí se quedaron muchos paisanos nuestros constituyendo familias y de aquellos baskos nacieron hombres de ciencia, grandes negociantes, políticos de altura, doctores eminentes, personas que llegaron á la Presidencia de la República ( como lo atestiguan los apellidos Uriburu, Urquiza, Larrea, Aguirre y tantos otros.

No podía faltar, por tanto, en obra tan completa como la del señor Uriarte, preciosos artículos firmados por descendientes de baskos, y por último la enumeración de los servicios y méritos de paisanos nuestros, que en la Argentina laboran hoy hondamente, rodeados muchos de ellos de numerosa descendencia, como lo acreditan interesantes grabados y retratos intercalados en el texto que describe sus beneméritos trabajos.

Reciba el señor Uriarte mi entusiasta enhorabuena. Poco vale, pero él sabe bien que no es fingida.

Yo siempre leo con simpatía lo que en la Argentina se escribe por paisanos nuestros, ó por sus descendientes inmediatos, y entre otras razones por la siguiente. Están en la Argentina lo suficientemente lejos de su patria, para no oír las disputas bizantinas, las luchas personales, las aberraciones de la política, por desgracia tan frecuentes. Están suficientemente lejos para no ver cómo, y valiéndose de qué medios, los logreros, los osados, los de manga ancha, los mediocres envanecidos empiezan poco á poco á dominar este país. No pueden apreciar los estragos de la envidia que martillea furiosa sobre los que pretenden elevarse dos centímetros por cima del nivel de la nulidad infatuada. En una palabra, desde lejos no se ven los defectos; no se aprecian más que las buenas cualidades de la raza, que, felizmente todavía superan y aplastan á aquellos. Sucede lo que con los paisajes; admira uno sus bellezas, desentendiéndose del barrizal de los caminos, de la suciedad de las barrancas, y en suma, del lado negativo del cuadro. Sucede también lo que con los viajes, de cuyo recuerdo queda lo agradable, olvidándose uno de las contrariedades sufridas ó quedando éstas en la memoria como algo muy confuso, apagado y remoto.



«BALDERA-DANTZA».—Una variedad de los bailes euskaros

De la obra «Los Baskos en la Nación Argentina»



¡Felices aquéllos baskos, llenos de intenso y desinteresado amor á su país, por lo mismo que están libres de la ambición de figurar, de las ruindades de la política y de los resquemores de cuestioncillas y vanidades que por acá van alcanzando peligrosas proporciones! Les saluda efusivamente su paisano.

**E. Gascue.**

San Sebastián, 1917.

*N. de la R.*—

Mucho nos complace reproducir en el mismo lugar preferente que ha insertado "La Voz de Gipuzkoa" de San Sebastián, el artículo que precede, doblemente valioso por ser del ilustre ingeniero y escritor baskongado D. Francisco Gascue, cuya alta personalidad es bien conocida por todo el país euskaro, y por nuestros lectores.

El señor Gascue ha comprendido perfectamente el alcance y el esfuerzo que representa la edición de la obra referida y la indiferencia de los nuestros, y son de una exactitud admirable otras observaciones amargas que hace al respecto, y que obligan nuestro agradecimiento.



## La pelota y los pelotaris

Montes y Sarasqueta.—Estado del pelotarismo cuando apareció el Chiquito de Eibar.—Nacimiento de Indalecio Sarasqueta.—Sus primeros partidos.—Bishimodu y El Chiquito.—La dominación de éste.—Victoria sobre un francés.—Partidos raros.—El Proteo de la pelota.—Sus triunfos.—Su ida á Buenos Aires.—Un partido famoso.—El ensayo de Paisandú.—La victoria del Chiquito.—Popularidad de Indalecio en Buenos Aires.—El pelotarismo en la República Argentina.—Regreso del Chiquito á España.—Vencido por el Manco y por Elicegui.—Su decadencia.—Retirada á Buenos Aires.—Su figura.—Su modo de jugar. Anécdota.—Su nombre y su autoridad.—Deber de los pelotaris y de los empresarios de frontones.—Fin de la primera parte.

Indalecio Sarasqueta, llamado también Azpiri, del nombre de la casería solar, y conocido vulgarmente por *El Chiquito de Eibar*, viene á representar en el juego de pelota lo que representó en el arte del toreo Francisco Montes.

No sé quién ha llamado á Montes el Napoleón del toreo. Con igual justicia puede llamarse el Napoleón de la pelota al Chiquito de Eibar.

El famoso é incomparable Chiquito de Eibar apareció en los frontones cuando Manuel Lecuona, el célebre *Urchalle*, estaba en decadencia, y Laba, el famoso cura de Marquina, cobraba el barato como jugador á mano sin rival.

Brillaba entonces un palista invencible, Bishimodu, y era rey del guante El Chiquito de Azpeitia, mientras se distinguía entre todos Arando, con el guante, la pala, y á mano, en el blé.

Al lado de estos jugadores hacíanse notar otros más ó menos diestros: los hermanos Pello, Merlaet, Quirru y Mariñela, Ichaso y Ubernaga el

estudiante, Basterra, Facundo, los hermanos Motriko, y algunos más.

Eran muchos y la habilidad se hallaba repartida; el blé vencía ya al largo y al rebote, y las solemnidades pelotísticas, aquellas grandiosas justas, cuyas postrimerías había hecho memorables Manuel Lecuona, *Urchalle*, el coloso de Oyarzun, iban perdiendo su carácter, hacían presentir un período de transformación en el *sport* baskongado.

Era preciso que un hombre dotado de extraordinarias facultades, que un verdadero genio del pelotarismo aprovechara los recursos del antiguo juego y crease los nuevos recursos que exigía la lucha en el moderno frontón.

Ese hombre fué Indalecio Sarasqueta, que apareció de repente, como una revelación, viniendo en Eibar, el 26 de Julio de 1876, al cura Laba, de Marquina, y proclamado *ipso facto* el primero entre todos, á los dieciseis años de edad.

Había nacido en Durango, el 22 de Mayo de 1860, y á los doce años era el encanto de los eibarreses, que le llamaban *El Chiquito* por su corta estatura, su figura elegantísima y su delicada complexión.

Pidió y obtuvo el cura Laba el desquite en Bilbao, y, en la última quincena de Agosto, volvióse á jugar aquel partido, al que yo asistí, partido brutal, á mano limpia, lucha feroz en la cual los contendientes arrojábanse al suelo, después de tantos muy reñidos, y quedaban allí, tendidos boca arriba, jadeantes, medio ahogados, con las manos derechas hinchadas, sobre las cuales se ponían de pie dos hombres apretando con todas sus fuerzas hasta que las manos volvían a su estado natural.

Ganó también El Chiquito, y desde aquel momento convirtiéndose en barredera de jugadores, arrollando á todos, en virtud de una habilidad incomparable, de una inteligencia suprema, de una maestría sin igual.

Vencido á mano el cura de Marquina, El Chiquito de Eibar midió en 1877 sus fuerzas con Bishimodu, á pala, en Durango, jugando contra él con Facundo, con pelota de á libra, y ganó también al invencible.

La violencia del saque del Chiquito era tal, que Bishimodu huía de la pelota, temeroso de que le hiciera daño, según confesó paladinamente al terminarse el partido.

La supremacía que en la pala alcanzó Indalecio llegó á tal extremo, que el 26 de Diciembre del mismo año 1877 jugó con pelota de libra contra Carrikalushe y otro, éstos á guante, logrando sobre los dos señalada victoria.

Jugó también y ganó nuevo partido en Elgoibar, á pala, con pelota de libra, contra Mendaro y otro, restando éstos, deteniendo la pelota en la mano y devolviéndola á pedradas.

Después de la pala vino el guante, lo mismo el largo que el corto, y luego la cesta; y el



maravilloso pelotari lo absorbió todo, dominó todos los juegos, la punta, el remonte; despertó entusiasmo delirante en las tres provincias Baskongadas, en Navarra, en la Rioja, en San Juan de Luz, y pasó una vez por Madrid donde jugó á pala contra el cura Echeberría, dándole siempre el saque, y otro partido con Pola, á mano, contra Echeberría á pala.

En 1878 aceptó el reto que le lanzó un gran jugador francés en las condiciones siguientes: El Chiquito tenía que dar siempre al aire con la mano derecha, pudiendo sólo con la izquierda devolver la pelota de bote; el francés conservaba la habilidad libre con ambas manos.

El partido se jugó en San Sebastián ante inmenso público, del cual formaban parte compatriotas del francés, que habían acudido en buen número, seguros de la derrota del Chiquito, convencidos de que Indalecio no podría resistir con la zurda el formidable botibolea del francés.

El Chiquito inutilizó por completo ese terrible recurso de su contrincante, arrimándole la pelota á la pared de la izquierda con matemática precisión, y alcanzó tan gran victoria, que dejó al francés en 27 tantos para 50, á los cuales se jugaba el partido.

El mismo año ganó en Pamplona al Molinero, jugando El Chiquito con la izquierda libre y á condición de devolver la pelota con la otra mano por debajo de la pierna.

Proteo de la pelota y Terencio de todos los recursos del pelotarismo, probó su asombrosa habilidad con toda clase de *artefactos*, los naturales y los artificiales, pala, guantes, cesta, mano limpia, revés, derecha, punta, remonte, de bolea, de bote, con dos manos, con una, por debajo de la pierna, con pelotas vivas y muertas, ligeras y pesadas, de libra, de media libra, de goma, de lana y de cuero.

Venció á Laba, á Catúa, á Bishimodu, á Carricalushe, á Mendaro, al panadero Shanti de Lequeitio, á Urchalle, al Molinero de Pamplona, á Félix, á Lizurume, á San Juan, á franceses, nabarros, guipuzkoanos y bizaínos; desfloró la cesta, importada de la región basko francesa del juego moderno, dando á éste la importancia que alcanzó bajo el reinado del incomparable pelotari, y prelujiando al pasmoso desarrollo que adquirió enseguida y lo llevó triunfante á Madrid.

Al Chiquito de Eibar se debe asimismo el entronizamiento del pelotarismo moderno en la República Argentina.

Cuando marchó á Buenos Aires á fines de 1884, encontré allí con un jugador indígena, hijo de baskongados, el famoso Paysandú, que no conocía rival á guante y gozaba de popularidad inmensa, no sólo por sus dotes de pelotari, sino por las excelentes condiciones de su carácter franco, noble y leal.

Desafió Paysandú al Chiquito á jugar un partido á *ochenta* tantos, imponiendo el guante

cuadrado y pelotas de "traer y traer", lo cual quiere decir, que cada jugador traía la pelota que le conveniese, y podía jugar con ella ó la de su compañero, á libre elección.

Paysandú era, además de gran pelotari, diestrisimo en el oficio de construir pelotas con piel de perro, duras, vivas y resistentes, y manejaba el guante cuadrado con una maestría que no había admitido nunca rival.

La aceptación inmediata del desafío por parte del Chiquito de Eibar, fué un verdadero acontecimiento y constituyó el tema obligado de comentarios y conversaciones en toda la región.

Paysandú verificó antes del partido un ensayo, al cual citó á varios jugadores baskongados, los más forzudos y listos que había entonces en Buenos Aires.

Llevó su pelota é hizo que los jugadores citados trataran de restarle, unos tras otro, los saques que hacía Paysandú.

Ninguno pudo conseguirlo; tal era la tremenda violencia del saque y la viveza de la pelota que el jugador americano sacaba de revés, con un poder incontrastable.

Cundió la noticia por toda la ciudad, y cuando llegó la hora del partido, las traviesas estaban en favor de Paysandú, la plaza llena de bote en bote, y el público ansioso de asistir á aquella contienda que apasionaba todos los ánimos.

Comenzó á sacar Paysandú de revés, como antes dije, cortando á la izquierda, con una rapidez, con una eficacia que imposibilitaban al Chiquito para servirse á la pelota y restar.

Llevábale, por lo tanto, el partido de calle, cuando Indalecio devolvió un saque restando la pelota por detrás del cuerpo, y ganó el tanto.

Sacó entonces con su pelota, que era más muerta que la que usaba Paysandú y no reunía las cualidades de aquélla, construída expresamente por el criollo para alcanzar fácil victoria, y volvió Paysandú á dominarle.

Pero con la treta usada para restar los saques de éste, el Chiquito consiguió de nuevo ganar un quince, y cuando le presentaron la bandeja para elegir pelota, cogió sin vacilar una de las que usaba para sacar su adversario.

Y se acabó el partido. Paysandú no volvió á ver la pelota; el Chiquito sacó de un modo inimitable, de un modo que hacía inútil toda defensa, y llegó á los 80 tantos entre las delirantes aclamaciones del público, cuando su contrincante quedaba en la mitad.

Fuó desde entonces Indalecio Sarasqueta el *lion* de Buenos Aires, y puso inmediatamente el sello definitivo á su celebridad otro partido que jugó contra Bergara, así llamado del nombre del pueblo natal, maestro de escuela en Montevideo, brazo enorme, fenómeno de fuerza para extender y castigar.

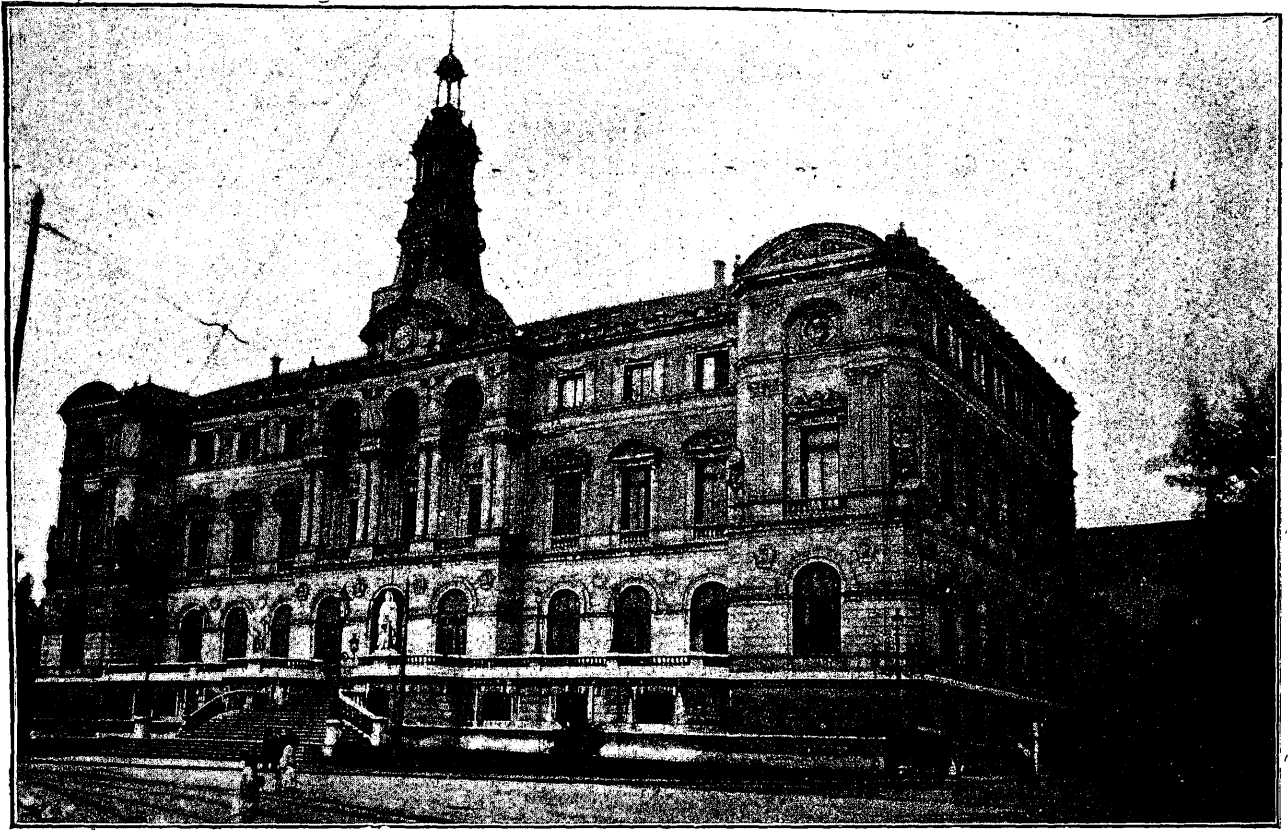
Antonio Peña y Goñi.

(Continuará)





## LA VIDA MUNICIPAL DE BILBAO



Palacio Municipal de Bilbao

Durante estos quince últimos años, Bilbao ha terminado las obras de saneamiento, cuya base es la separación de las aguas negras y las pluviales, obligando á todos los propietarios á que acometan en él los desagües de sus casas; ha extirpado de raíz la viruela por medio del Instituto de Vacunación; ha vulgarizado la higiene de la primera infancia, mediante la creación del Consultorio de niños y la Gota de leche; ha redactado sus nuevas Ordenanzas municipales; ha triplicado el número de escuelas y de maestros, hasta cubrir el cupo de las señaladas por la ley; ha formado el plano de ampliación del Ensanche en los terrenos procedentes de la última anexión de Abando y ha unificado los planos de ensanche, obteniendo del ministro de la Gobernación la aprobación del proyecto refundido y la aplicación de los beneficios de la ley de Ensanche de Madrid y Barcelona; ha urbanizado muchas de las calles proyectadas; ha prolongado la Gran Vía hasta San Mamés; ha expropiado los terrenos y ha habilitado la parte más importante del Parque de Albia; ha impulsado el desarrollo de las Colonias escolares de vacaciones, hasta alcanzar, respecto á la población escolar, mayor proporción en España;

ha instituido las cantinas y los baños de mar para los niños de las escuelas, las becas de las carreras de Ingenieros, maestros y maestras y profesores mercantiles para los niños pobres, y en unión de la Diputación Provincial, las Escuelas Normal de Maestras y de Capataces de Minas y el Museo de Bellas Artes; ha dado pavimento definitivo á toda la parte céntrica del Ensanche; ha renovado el del casco antiguo; ha repoblado sus montes comunales; ha fundado la Caja de Ahorros y Monte de Piedad municipal; y como fruto de estos esfuerzos combinados, ha visto aumentar su población en 20.000 habitantes (el empadronamiento de 1915 da más de un ocho por mil anual. Sin embargo, ha podido, en plena guerra, cubrir un empréstito con obligaciones del 4 por 100, y ha visto cómo éstas alcanzan en la Bolsa todos los días cotizaciones que llegan muy cerca del 90 por 100.

Al mismo tiempo, y en el orden que pudiéramos llamar de política pura, ha abierto de par en par las puertas de Consistorio á los partidos más distanciados, y ha puesto las garantías de su buena administración en la controversia de todas las iniciativas y de todos los juicios y en la mutua fiscalización de los elementos más he-



terogéneos. Se ha emancipado en absoluto, no sólo de la economía general del caciquismo, que toma su savia en Madrid, pues esa presión no la ha sufrido nunca, sino de la misma influencia de los grandes escritorios bilbaínos.

Son los partidos quienes juegan libremente, y es en todos ellos la masa quien orienta y dirige. La Prensa, una Prensa rica en matices, explora todas las regiones del pensamiento local y recoge y saca á la luz todas las protestas y todos los deseos. Los partidos definen su actitud ante cada problema municipal, y nada escapa á la censura pública, que le dedica atención preferente.

La primera consecuencia de este régimen es una gran horadez en la administración del pueblo. No habrá en España otro Ayuntamiento donde se haya acordado abrir una información para averiguar si era cierto que determinados concejales habían hecho á los jefes de servicios recomendaciones en favor de la colocación de algunos obreros, no obstante haberles prohibido el Cabildo.

Las demás acusaciones formuladas contra los concejales han sido de análoga gravedad. Y ello en medio de un apasionamiento político que no concede al adversario espera ni perdón. En estos quince años he conocido á muchos concejales: no sé de uno solo que haya prosperado en el cargo; pero podría citar muchos que han sufrido pérdidas por haber descuidado sus asuntos particulares y por haberse atraído la persecución de sus enemigos políticos.

\*  
\* \*

Hay que industrializar el Ayuntamiento, ó, si se prefiere, militarizarlo. La guerra ha puesto de relieve la similitud de ambos términos en cuanto significa disciplina, unidad de dirección, subordinación de los medios al fin, ahorro de tiempo y de esfuerzo. Es necesario que la democracia municipal de Bilbao se aplique á constituir un organismo burocrático, de carácter técnico á las direcciones del Concejo; pero animado, especializado en cada uno de los servicios, de actividad y de personalidad propias para desarrollar el pensamiento fundamental que le haya infundido la Corporación, capaz de imponerse á ésta, si es necesario, en lo que es propiamente función suya, en la elección de los medios y en su utilización perfecta.

Afortunadamente, no necesita improvisar: le basta con dar á los elementos actuales la estructura y los medios de acción adecuados.

Hay muchos que dicen en Bilbao: más política y menos administración. El deseo no es acertado. Yo diría: "Más política, pero política municipal". En la Casa Consistorial no llegará la ocasión de resolver ninguno de los problemas de política general, pero todos los días tiene que pronunciarse el Ayuntamiento por la supresión

del impuesto de Consumos ó por su continuación, por la reducción ó por el aumento de los gastos, por la conveniencia de invertir el producto de las rentas y de los ingresos con preferencia en otra clase de servicios.

El pueblo, la Prensa y los concejales deben decidirse á considerar estas cuestiones desde un punto de vista industrial. Cada día se estima más en el mundo la organización municipal como una organización de empresa. Los mejores alcaldes son los mejores gerentes. Claro es que en una empresa de esta clase se pondera, no sólo el lucro puramente económico, sino el aumento de salud, de instrucción, de riqueza, de bienestar general, porque industrializar un Municipio no significa propiamente municipalizar las industrias.

Bilbao tiene ahora delante multitud de problemas que sólo con este criterio pueden ser acometidos y resueltos. La traída de aguas, la mejora del alumbrado, las relaciones con las anteiglesias vecinas (la anexión ó la mancomunidad), el saneamiento de los barrios obreros, la terminación del ensanche, deben mirarse, ante todo, como negocios de los que todo el vecindario va á participar y en los que, ante todo, hay que atender á la satisfacción de las aspiraciones populares, pero en las que no puede olvidarse que los Municipios deben procurarse rentas propias que ayuden y completen los ingresos proporcionados por los contribuyentes, y á cuya creación sirven el crédito y los elementos de información y de ejecución que tienen un Ayuntamiento bien regido, inteligente, esclavo del método y de la organización.

Juan Migoya.

Bilbao, 1917.





## D. EVARISTO DE CHURRUKA



(Retrato de la época en que dirigía las grandes obras del Puerto de Bilbao.)

Honda pena ha causado en nuestro país el fallecimiento del Excmo. Sr. Evaristo de Churruka, Conde de Motriko.

Aun cuando el Sr. Churruka no había nacido en Bilbao, se le consideraba un bilbaíno más, pues desde el año 1877 en que nombrado director facultativo de las Obras del Puerto, estableció allí su residencia, compartió en todos los momentos con los bilbaínos, sus alegrías y tristezas, se asoció siempre a toda obra beneficiosa de la invicta villa, y desde el importante cargo que durante tantos años ocupó dignamente, pues dirigió las obras del puerto hasta 1908, puso a contribución de la prosperidad y engrandecimiento de la capital bizkaína su gran talento, su innegable amor al trabajo, aquella rectitud y honradez, que hicieron del ilustre ingeniero de caminos un patricio insigne, gloria y orgullo de nuestro país.

Entendiéndolo así Bilbao, cuando jubilado en el Cuerpo de ingenieros, á su instancia, abandonó la Dirección de las Obras del Puerto realizó una grandiosa manifestación de simpatía, al tiempo que se le dedicaba un homenaje por cuanto algo vale y representa en Bilbao y el Excmo. Ayuntamiento le nombraba hijo adoptivo de la villa.

Era también hijo adoptivo de la villa de Motriko, pues aquellos honrados hijos de la costa, debían al Sr. Churruka una predilección constante por cuanto interesaba a su porvenir y el Sr. Chu-

ruka, expresaba los afectos de su corazón por Bilbao y Motriko, vi- viendo largas temporadas en la villa gipuzkoana y el resto en Bilbao, donde era, según queda dicho, un bilbaíno más.

Había nacido en Izu (Nabarra) el 26 de Octubre de 1841.

Estudió en el real Seminario de Bergara hasta que pasó á Madrid á hacer la carrera de ingeniero de Caminos, y obtenido ya este título, sirvió al Estado en Murcia; pasó á Gernika donde estudió el problema de la canalización de su ría: se le nombró ingeniero jefe en Puerto Rico y en aquella isla realizó grandes obras.

Después hizo un largo viaje por los Estados Unidos, siendo en 1874 nombrado secretario de la Junta Consultiva de Caminos, Canales y Puertos y en 1877 director de las Obras del Puerto de Bilbao.

El distinguido caballero bilbaíno D. Julio de Lazúrtegui, ha publicado en «El Nervión» una sentida necrología que termina con estas líneas:

«La labor de D. Evaristo de Churruka fué así la admiración de propios y de extraños. De esta suerte, al otorgársele en 1908, la jubilación de su cargo, tuvo lugar en Bilbao una manifestación imponente, testimonio del sentimiento profundísimo de simpatía y gratitud que inspiraba á nuestra región el ilustre ingeniero. Cúpome el alto honor de redactar el mensaje que precedió á aquella demostración inolvidable.

No olvidaré las gratas conversaciones que sostuve, muchas veces, con don Evaristo en mi calidad de Presidente del Centro de la Unión Ibero-Americana en Bizkaia, sobre mis grandes ilusiones, respecto del impulso que daría el puerto avanzado al comercio de nuestra región y de la dilatada comarca riojana, con Ultramar. De estas ilusiones participaba el ilustre ingeniero; á él se debió en buena parte, la publicación, el año 1907, de mi meditada monografía «El Comercio Ibero-Americano por el puerto de Bilbao», de la que surgieron las desgraciadamente malogradas iniciativas del ferrocarril directo á Madrid y de la Exposición internacional para 1914.

Churruka ha muerto, pero su grandiosa obra radica ahí, á nuestra vista pletórica de fecundas realidades, visibles especialmente sobre las márgenes del río Nervión, y henchida de posibilidades; ahí está singularmente el espléndido puerto exterior, sugerente, en el más alto grado, enlace imperecedero de Bilbao con las tierras americanas, donde se sostendrán relaciones con la Villa del antiguo Consulado, probablemente más intensas que nunca, cuando haya llegado á su término el gran periodo minero de esta región.

Descanse en paz D. Evaristo de Churruka: en este Solar deja un profundo sentimiento unánime de gratitud. Su nombre figurará en primera fila entre los de los más grandes bienhechores de Baskonia y sobre todo de Bizkaia.»





## LOS BASKOS EN EL URUGUAY

## LA SOCIEDAD "EUSKAL-ERRIA"

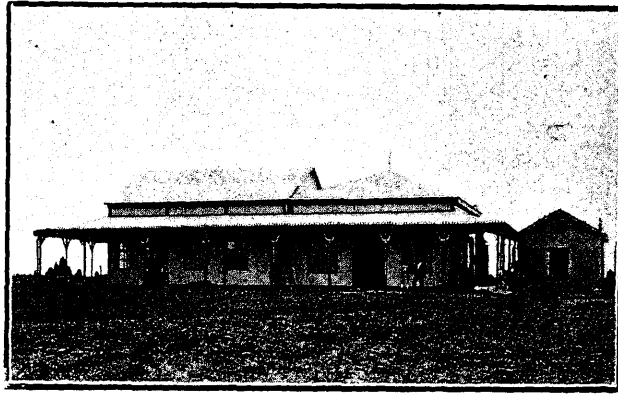
Por no demorar la salida del número anterior de esta revista, pues no habíamos recibido las fotografías en el momento de compaginarlo, vímonos privados de intercalar las notas gráficas que acompañan á estas líneas, como complemento de la reseña aparecida el 10 del actual, de las que se desprende la importancia que revistió el acto inaugural del terreno social de Malvin.

\*  
\* \*

El espíritu de agrupación baskongada en el Uruguay data desde la infausta ley abolitoria de nuestras libertades, el 21 de Julio de 1876. Entonces se produjo el primer chispazo formándose la sociedad «Laurak Bat», que fué presidida y dirigida por don José de Umaran, de cuyo euskarismo dejó indelebles huellas en la República vecina.

Tuvo aquella institución una época esplendorosa, realizando obras de baskismo y contribuyendo con fuertes sumas en diversas obras de beneficencia, reimpatriando además á numerosos compatriotas que la suerte les fué adversa, á sus respectivos hogares y para distintos puntos del litoral y exterior; facilitó más de cuatrocientos pasajes á inmigrantes baskongados recién llegados del país nativo.

Hoy mismo recuérdanse con cariño las grandes fiestas euskaras que organizó la sociedad «Laurak Bat» de Montevideo, á las que concurrían



El Pabellón levantado en el terreno social de Malvin

muchísimos euskaldunas del interior. En la capital uruguaya se bailaron por primera vez en América nuestras típicas danzas.

Después de unos años de tregua, en que parecía haberse amortiguado el espíritu de raza, fundóse la sociedad «Euskal-Erría», merced á la iniciativa de un reducido grupo de compatriotas.

Al comenzar los trabajos de organización, existía el Centro Euskaró Español que en la actualidad subsiste, pero como esta sociedad no abarcaba con amplitud el ideal de Euskaldunak-Guziak-Bat, los disidentes fueron precisamente los fundadores de «Euskal Erría», en cuyo seno tienen cabida, como no es lógico que sea de otra manera, todos los hijos del solar euskaró de ambas vertientes del Pirineo.

Los fundadores de la hoy próspera Sociedad «Euskal-Erría», vieron bien pronto satisfechos sus nobles anhelos con el más lisonjero éxito.

Todos los Consejos Directivos, desde el primero al presente, se han preocupado con entusiasmo para llevar adelante la institución, secundados por las comisiones auxiliares de Damas con afán y contracción, como ha ocurrido con las Señoras Baskongadas de la Euskal Echea de Buenos Aires, cuya acción ha



Grupo de prestigiosos elementos de «Euskal-Erría»

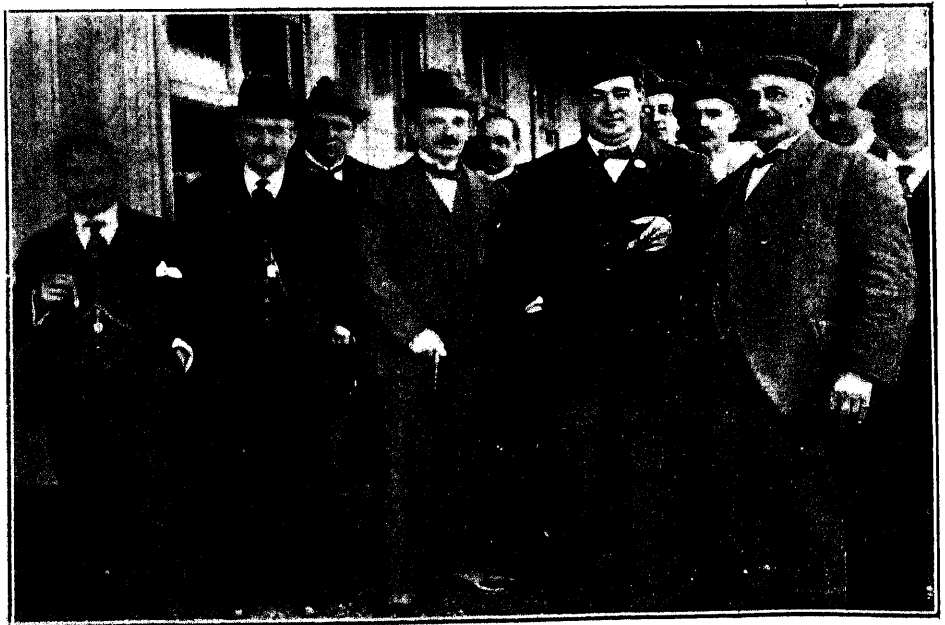


El almuerzo de los asociados en el salón de Malvín

influido á la realización de las principales iniciativas.

Los propósitos que comprende la Euskal-Erria según sus estatutos, son: unir á la familia baskongada en el Uruguay; fundar escuelas, en las que se enseñará también el idioma euskaro; fundar asilos ó casas de reposo para los baskos desvalidos, fundar bibliotecas y salas de costura y prestigiar el desarrollo de los juegos tradicionales baskos.

Tan nobilísimos fines merece la aprobación de los baskos bien nacidos y ese programa que al principio parecía ilusorio va á realizarse seguramente sin tropiezos; pues en el tiempo relativamente corto que tiene de existencia dicha entidad, ha realizado importantes festivales que han influido á levantar el espíritu de la colectividad, y á engrosar las filas



De izquierda á derecha: D. Manuel Magariños, Director de "El Diario Español"; Presidente de la Sociedad Francesa; Sr. Arregui, Cónsul General de España; Sr. Luis San Martín, Presidente de "Euskal Erría"; Sr. Nicolás Inciarso, del Consejo Directivo.

de sus asociados. Y el paso que acaba de dar con la inauguración del terreno de Malvín, es un avance de importancia, donde no tardarán en



Interesante grupo de asociadas

levantarse edificios en que se practique con la amplitud requerida la instrucción y la beneficencia.

La voluntad y la constancia de la raza, son las características que han influido principalmente en la realización de muchas empresas que hoy se admiran. Recordemos que cuando se inauguró la adquisición del terreno de Llavallol, completa-

mente pelado, nadie creía con sinceridad que la Euskal Echea llegaría a ser lo que es en la actualidad. Lo mismo ocurrirá probablemente con la extensión adquirida en Malvín por nuestros compatriotas del Uruguay. ¿Por qué no esperar que llegue a ser la hermana gemela de la benemérita institución bonaerense?

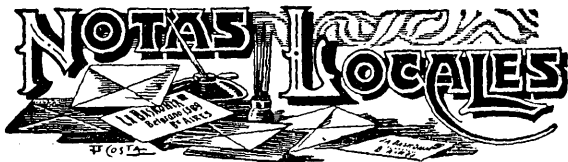
¡Vayan nuestros votos porque así sea!

## Hundimiento del vapor "Patricio"

Otra vez ha sido torpedeado, sin previo aviso, por los submarinos alemanes, un vapor bilbaíno: el "Patricio".

Por informaciones telegráficas se sabe que este nuevo hundimiento ha despertado general indignación en la península, y especialmente en el país basko.

La repetición de semejantes hechos traerán tras de sí consecuencias lamentables que acabarán por romper la neutralidad.



### En Euskal-Echea (Llavallol)

La Junta Directiva de la Euskal-Echea concurrió el pasado domingo a la función religiosa que los Institutos de Llavallol celebraron con motivo de la festividad de la Santa Cruz y por todos sus socios y cooperadores fallecidos. Los alumnos de ambos colegios, distribuidos en dos grandes secciones, cantaron con suma afinación y gusto. Predicó el profesor R. P. Antonio Malax-Echebarria de Ereño, quien con frases entusiastas y voz potente habló de la Cruz y de la Euskal-Echea, exponiendo sus seme-

janzas, como centro de enseñanza y asilo de beneficencia. Probó que la Euskal-Echea, á la sombra del árbol de Gernika, coronado con el lábaro de la Cruz atrae amorosamente, lo mismo á los baskos del Norte como los del Sur del Pirineo. Habló de la feliz idea de quienes pusieron a la Euskal-Echea bajo la advocación de la Cruz, por estar muy conforme con la historia baskongada, ya que los baskos veneraron la cruz antes que otras naciones, y porque así como ella nos muestra dos brazos, también la Euskal-Echea tiene un brazo con que recibe y educa á los niños y otro con que socorre á los ancianos. Concluyó diciendo que esa Cruz, hoy invisible, en la cumbre de los pabellones de ambos colegios, se mostrará algún día visible en la flecha más elevada de la casa del gran Jaungoikua, para que como gigantesca antena trasmita al unísono sus ondas eléctricas á los corazones de todos los baskos, y vivan todos unidos, lo mismo los del Río de la Plata como los de la Cordillera del Pirineo.

He aquí expuesto en pocas palabras el argumento que desarrolló el P. Ereño; discurso muy basko y muy adaptado á la festividad y á la sublime idea esbozada.

### Laurak-Bat

En la asamblea celebrada el domingo, en el salón principal de esta sociedad, fué elegida por unanimidad, la siguiente lista que renovará parcialmente la Comisión Directiva de la misma:

Presidente, Niceto Echenagusía; Vicepresidente,

Félix Girault; Vocales: Otilio Aramburu, Juan B. Iceta, Eduardo Francés, Manuel Ibarrola, Francisco A. Fernández.

Jurado: Juan Ibarra, Félix Ortiz y San Pelayo, Pedro Taranco, Tomás Matienzo, Benigno Peña.

Revisadores de cuentas: Félix Ocariz, Luis Leal, Ramón Artola.

#### Fiesta benéfica

Patrocinada por la comisión de señoritas del taller de la Sagrada Familia, de la Euskal-Echea, se efectuó el lunes pasado, á la noche, en el Splendid Theatre, una función cinematográfica, alternada con interesantes números de concierto á beneficio de los asilados que sostiene en los institutos de la Euskal-Echea, en Llavallol, para la que fueron repartidas y aceptadas casi todas las localidades.

Patrocinaban el festival las señoritas:

Antonia Urtasun, María J. de Pradére, Beatriz Laxague, María Narbondo, Juana Althabe, Sabina Errecaborde, Elena Aguirre, Teresa Narbondo, María Etxart, María Marisquirena, María Otaño, Francisca Etxart, Margarita Onagoity, Julia Marisquirena, Mariana Etxegoyhen, Amelia Etxart, Javiera Urtasun, María C. Ripa, Isabel Marisquirena, Anastasia Urtasun, María Laxague, Sara y M. Elisa Guiroy, María Luisa Garat, María y Juana Brané, y Margarita A. Echeberría.

#### Visita

Hemos tenido el agrado de saludar en esta redacción al conocido arquitecto basko-uruguayo don Joaquín Uranga, hijo de nuestro agente don José C. Uranga, en la capital del Uruguay.

#### Pago de Patentes

El 15 del actual fué firmado el decreto del Poder Ejecutivo por el cual se prorroga hasta el 31 del corriente el plazo para el pago sin multa de las patentes comerciales.

Por el mismo decreto se designa á los señores Luis P. Mignaquy y José Ferro Fariña, presidente del Centro de Almaceneros, miembros del jurado que, conjuntamente con los funcionarios que comunemente forman parte de los mismos, entienden en las

reclamaciones por alta o errónea clasificación de las patentes.

#### Enlaces.

En la iglesia de San Miguel Arcángel fué consagrado la noche del viernes 18 del actual, el enlace de la señorita María Luisa Rentería con el señor Francisco P. Bilbao.

Fueron padrinos el señor Casiano Rentería y doña Mercedes Goyenechea de Bilbao.

La ceremonia resultó lucidísima, dadas las vinculaciones de las apreciables familias de los contrayentes; pues un numeroso cortejo acompañó á los novios durante la ceremonia.

Recibieron también numerosos y valiosos regalos como demostración de estima.

Después de la ceremonia religiosa, la boda se celebró en casa de la novia.

—En toda intimidad tuvo lugar el 19 del corriente en los salones del Majestic Hotel, el enlace de la señorita María Esther Martí Alday con el señor Cándido R. de la Torre.

Bendijo la unión monseñor Elzaurdia, secretario general del Arzobispado.

Actuaron como padrinos la señora Sebastiana T. de la Torre y el señor José F. Fasce.

En el acto civil fueron testigos por parte de la novia: los señores Francisco Cuesta, doctor Luis Falcón y Alberto Martí, y por parte del novio: los señores Juan Bernamieche, doctor Salvador J. Prat y Emilio Martí.

Los novios recibieron numerosos obsequios y felicitaciones de sus amistades.

—En la iglesia de San Miguel se efectuó el sábado pasado por la noche, el enlace de la señorita María Garat con el señor Pedro Graciarena.

Bendijo la unión monseñor Isella, siendo padrinos la señora Juana C. de Graciarena y el señor Juan P. Garat.

Muy lucida resultó la ceremonia y los contrayentes fueron muy felicitados y obsequiados con muchos regalos.

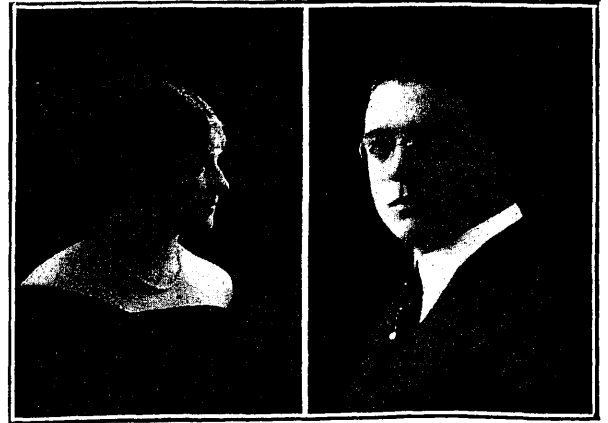
¡Albricias para todos los desposados!

## ENLACES



Srta. María Garat

Sr. Pedro Graciarena



Srta. María Esther Martí Alday

Sr. Cándido R. de la Torre



### Compromiso

El señor Ramón Olaciregui ha pedido la mano de la señorita María Magdalena Otamendi para su hijo el doctor Mario J. Olaciregui.

### Homenaje póstumo

Se llevó á cabo ayer el acto de homenaje tributado á la memoria del ex jefe de telégrafos de la nación, don Fernando Ibaragaray, por los empleados de dicha repartición.

Consistió el homenaje en la colocación de una placa de bronce en la tumba del extinto en el cementerio del Oeste.

### Centro Navarro del Rosario

En el salón del Savoy Hotel, celebró un animado baile el 12 del corriente.

Concurrieron numerosas familias.

### Descubrimiento para la cura de la tuberculosis.

El señor Rogerio Holguín se ha presentado al Departamento Nacional de Higiene y á la Facultad de Ciencias Médicas, a fin de exponer los fundamentos de un nuevo sistema de terapéutica vegetal para la cura de la tuberculosis, de que es propietario y descubridor.

El señor Holguín solicita de las mencionadas instituciones un estudio y práctica del citado sistema, con el que cree contribuir al adelanto de la ciencia médica y a la salud de la especie humana.

### Viajeros

Se han embarcado en el vapor León XIII que salió de nuestro puerto el 18 del actual para Bilbao y escalas:

Monseñor Ramón de Irazusta, doctor Vicente Aristegui y señora, Enrique Laborde y familia, Ignacio Recondo, Dominga E. de Arteche, Amalia Arteche, Martina R. Arteche, José Etayo, Fructuoso Santesteban.

### En Quilmes

Se efectuó el enlace de la señorita Ernestina Ithurralde con el señor Severo Lanz.

### En Magdalena

Ha dejado de existir la niña María Angélica Arriaga, hija del antiguo vecino de aquella localidad don Facundo Arriaga.

### Necrología

Han fallecido en esta ciudad:

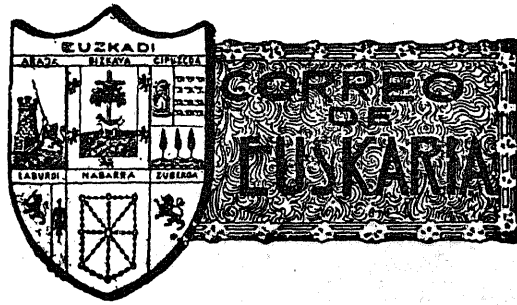
Juana Arostegui, Juan Insagaray, Catalina Garat, D. Lazarte, Pedro F. Labat, José Miguel Salaberri, Catalina I. de Aguer.

En Avellaneda: señor Jorge M. Lis Salaberria.

En Rauch: señor Ignacio G. Lasa.

## ADMINISTRATIVA

*Se suplica á los señores suscriptores la remisión, sin pérdida de tiempo, de sus pequeños débitos, á fin de evitar entorpecimientos administrativos, sobre todo en las actuales circunstancias en que las transacciones de papel se realizan á base de exigencias increíbles.*



### ALABA

#### LA NIEVE—

Nuevamente se han visto cubiertas de nieve las calles y plazas de Vitoria.

#### ENLACE—

Se ha celebrado en Vitoria el matrimonial enlace de la señorita Alonso Castrillo con el señor Jesús María de Castro.

#### DIPUTADO FALLECIDO—

Ha dejado de existir en Vitoria el diputado provincial don Benito Guinea, jefe del partido integrista alabés.

Llevaba 28 años desempeñando dicho cargo y numerosas veces formó parte de comisiones de las diputaciones baskongadas en diferentes asuntos de interés para el país.

Al acto del sepelio acudieron varios diputados de las provincias hermanas, y constituyó aquél una manifestación de condolencia.

#### DEFUNCIONES—

Han dejado de existir en Vitoria:  
Eusebia Isasi O. de Zárate, Carmen Reoio Zilbety, Juana Antonia de Guinea y López de Luzuriaga.  
—En Amurrio: D. Juan José Ortiz de Urbina.

### GIPUZKOA

#### EN RENTERIA—

En el Círculo de Coalición Liberal dió una interesantísima conferencia el ilustre ingeniero D. Francisco Gascue, acerca de "Los Volcanes".

Momentos antes de que diera comienzo el disertante, veíase repleto de concurrencia el amplio salón, demostración evidente, no sólo de las grandes simpatías de que goza en la industriosa villa el señor Gascue, sino también de la viva curiosidad que en aquella localidad despertó la plausible labor cultural que se propone desarrollar el citado Círculo.

El conferenciante tuvo pendiente de su docta palabra al numeroso auditorio que se había congregado para escuchar su disertación.

Tras de un breve exordio, el señor Gascue comenzó explicando lo que son los volcanes, que, según él, salvo la contemplación del firmamento, son los fenómenos que en más alto grado despiertan el interés y la curiosidad del hombre.

Y después de una disertación sumamente erudita y del mayor interés, estudió las dos teorías fundamentales acerca de la formación de los volcanes, deteniéndose principalmente en el examen del sabio geólogo inglés Carlos Lyell, cuyas teorías han re-





volucionado las ideas antiguas acerca de los volcanes.

Por último, hablando de la obra destructora de estos fenómenos geológicos, glosó las palabras que Goethe puso en boca de Mefistófeles, cuando Fausto le pregunta cuál es su misión en la tierra.

“Mi misión—dice—es destruir, aniquilar, destruir; pero nada consigo, porque de la muerte misma nace la vida”.

Así, dice el conferenciante, los volcanes, que destruyen y arrasaron cuanto bañan sus lavas, son en período de inactividad elementos de vida, porque esas mismas tierras que las lavas arrasaron, se convierten, cuando éstas se enfrían y se hacen polvo, en tierras fecundas, cuyos frutos son fuente de vida y de riqueza para el hombre.

#### EN MOTRIKO—

Ante numeroso público ha sido botado el casco de un vaporcito construido en los astilleros de don Cesáreo Zumalabe.

También se halla concluida y lista para ser botada una preciosa lancha calera, construida por el joven constructor don Pedro María Egaña.

Ambas embarcaciones están siendo muy elogiadas por cuantas personas las han visto.

#### EL ENSANCHE DE GROS—

Confirmando las noticias que anticipamos á nuestros lectores, respecto á la formación de un grupo de capitalistas donostiarras para hacerse cargo del magno proyecto del ensanche de Gros, podemos dar hoy la noticia de haberse constituido el nuevo Consejo de Administración, compuesto todo él por personas conocidas, respetables y del país, prenda segura de absoluta moralidad y honradez.

Recientemente se ha celebrado una reunión, á la que asistieron entre otros consejeros, los señores Odriozola, Zulaica, Lojendio, Imaz, Arana y Alday.

Por unanimidad fué nombrado presidente del Consejo de Administración el distinguido abogado don Julián Lojendio.

#### EN TOLOSA—

Con motivo de las luchas de carneros y apuestas de andarines organizadas, se congregaron de 4000 á 5000 caseros, que con su presencia han dado gran animación á Tolosa, á la par que no pocos beneficios á su comercio.

Como estaba anunciado, hubo cuatro apuestas, viéndose todas muy concurridas. Tuvieron lugar en la plaza de toros.

Por la mañana se verificó la primera, que era de carneros, luchando uno de Aya contra otro de Azpiazu, resultando ganador el primero.

Por la tarde se verificaron las dos carreras de andarines, con un recorrido de seis kilómetros.

En la primera tomaron parte Soroa, de Berástegui y Echeberría, de Elduayen, ganando el primero, que hizo el recorrido en 34 minutos.

En la segunda tomaron parte Arteché, de Tolosa, y uno de Alegría, contra el famoso Múgica, de Amézqueta, ganando este último fácilmente a los primeros, a los que sacó tres vueltas de ventaja.

Por último se verificó la lucha entre un carnero de Aya y otro de Amézqueta, ganando este último, con lo que la cátedra sufrió un revolcón monumental, pues había dado el dinero doble contra sencillo.

#### EN RENTERIA—

Ha causado general pesar el fallecimiento de don Nicolás Gofí, sobrestante de obras municipales.

—Gracias á las activas gestiones practicadas por la alcaldía y otras personalidades de la localidad, han dado principio las obras de construcción de los nuevos muelles de carga y descarga en la estación de esta villa, mejora que se hacía esperar desde hace bastante tiempo y que ahora servirá para aminorar la crisis obrera actual.

#### EN TOLOSA—

Entre varios jóvenes se ha organizado la publicación de un semanario con el título “Ecos de Oria”.

#### EN EIBAR—

Constituyó una verdadera manifestación de duelo el entierro del señor Manuel Aspíri.

Fué presidida la inhumación de los restos por el señor Alcalde.

#### NUEVA ESCUELA EN EL BARRIO DE GROS—

Con gran solemnidad se celebró, en San Sebastián, la inauguración de una escuela de párvulos creada por iniciativa de una comisión de vecinos de dicha barriada.

La ceremonia revistió gran solemnidad, concurriendo una numerosa comisión de distinguidas damas de las Juntas de Beneficencia, el alcalde señor Inciarte, una representación de la Comisión de Fomento, los concejales y varios distinguidos vecinos.

En el local de la escuela, establecida en la casa número 5 de la calle del Ferrocarril, se reunieron los invitados y una representación del magisterio local.

El señor Elósegi (don Antonio), alma de esta benéfica y educadora iniciativa, pronunció un discurso explicando la forma de que se ha valido la Comisión para ver logradas sus aspiraciones.

La Comisión trabajó con verdadero y plausible entusiasmo, hasta conseguir que los niños de la barriada tengan un local a propósito para recibir instrucción y alejarse del peligro que su libertad ofrece en la calle constantemente.

Dió las gracias, en nombre de la Comisión, á cuantas personas han secundado la iniciativa llevada á cabo por suscripción y por donativos.

El alcalde, que habló á continuación, encomió la obra llevada á cabo por los vecinos de Gros, obra que merece todo el apoyo y la gratitud del Ayuntamiento.

En su nombre, y en el propio, se ofreció incondicionalmente á la Comisión.

Después habló el virtuoso párroco de San Ignacio, quien en elocuentes palabras ensalzó la labor de educación social y cristiana que los animosos y entusiastas vecinos se proponen llevar á cabo al sostener de su peculio este nuevo Centro de cultura.

El acto, breve y muy simpático.

#### CONFERENCIA DEL PADRE LHANDE—

En la Escuela Francesa de Donostia, ha desarrollado una conferencia el sabio jesuita padre Pierre Lhande, el insigne literato basko, autor de magníficas obras.

Versó la conferencia acerca del tema: “Euzkadi y la causa de los aliados”.

La labor del ilustre disertante ha sido brillantísima,



habiéndola apreciado y ponderado amplia y altísimamente, el gentiaco congregado en el salón al anuncio del acto.

#### DE CULTURA BASKA—

Es encomiable la gestión que viene desarrollando la Comisión de Etnografía y Antropología, que tiene su asiento en San Sebastián.

En la actualidad están realizando interesantes trabajos sobre ferrerías baskas los señores Molina y Urreta. Otros baskófilos ocúpanse también afanosamente de varias investigaciones de Antropología baska, que constituirán un valioso aporte para el Museo que se está organizando.

#### RENTERIA—

Después de pasar unos días de licencia, en Rentería, ha marchado al frente francés don Marcelo de Violeau.

Ha llegado del frente belga, donde ha estado mucho tiempo, don Esteban de Echeandiere é Iguaran.

#### NECROLOGIA—

Han dejado de existir en San Sebastián: Josefa Zubizarreta y Ezquizaábal, Josefa Ignacia Mutio Sarobe, Josefa Miqueo Echabe, Nicanor Zabala y Alberdi.

En Tolosa: la señorita Francisca Garmendia Irastorza.

#### EN BERGARA—

Ha fallecido el respetable anciano don Iñigo Gaytán de Ayala y Jusué, persona de excelentes cualidades que gozaba de grandes prestigios en toda la provincia.

## NABARRA

#### MUERTE REPENTINA—

Inesperadamente falleció en Iruña el conocido propietario D. Pedro García Garamendi.

#### NECROLOGIA—

Han fallecido en Pamplona: Natalio Fernandino Erro, Magdalena Arocena Falces, Ramana de Iriaray Ibáñez.

En Olite: D. Juan Medina.

## BIZKAIA

#### EN MIRAVALLS—

Con gran brillantez se ha celebrado la fiesta del árbol.

Organizada la comitiva en la Casa Consistorial, y después de ejecutado por la banda el himno de las libertades baskas, y cantado por los niños de ambos sexos de las Escuelas nacionales, con acompañamiento de la misma banda, el hermoso himno de la Fiesta, del maestro Marraco, desfilaron todos en correcta formación a los acordes de un airoso pasodoble, hasta el puente "Arizko-zubi", donde á orillas del río se dió comienzo á las plantaciones de chopo.

Se inició el regreso en la misma forma que antes hasta la plaza del Ayuntamiento, donde, formados los niños, les dirigió el señor alcalde don Augusto Lajusticia un conmovedor discurso alusivo al

acto: les ponderó las excelencias del árbol, su influencia como agente moderador de los fenómenos meteorológicos, sus aplicaciones y utilidad en todos los órdenes de la vida, y asociando (como no puede menos de serlo en esta fiesta) á la vida de los arbustos y plantas de toda especie la de los tiernos pajarillos que son amigos y protectores suyos, les recomendó no los maltrataran ni destruyeran cobardemente sus nidos, como lo hacen los niños mal educados y de perversos instintos; y después de aludir á la tremenda catástrofe que asola á Europa en estos momentos y señalar el contraste que ante los horrores de la guerra, entre naciones que para mayor vergüenza y execración de sus elementos directores marchaban á la cabeza de la mal llamada "Civilización" moderna, ofrece la celebración de estas enternecedoras fiestas de paz y cultura y terminó exhortando en bellísimos párrafos á todos, grandes y chicos, á laborar, cada cual en su puesto, por el progreso del pueblo de Miravalles con preferencia al de otros pueblos, por el de Bizkaia en igual grado respecto de las demás provincias, y, finalmente, por el de nuestra querida Patria, suma de todas las provincias y pueblos que la integran, hasta conseguir vuelva á ser tan grande y próspera como en tiempos pasados.

#### EL P. ARRIANDIAGA—

El R. P. Manuel de Arriandiaga, insigne euzkarólogo, ha sido nombrado secretario general del Instituto de religiosos del Sagrado Corazón de María.

#### EN SANTUCHU—

En este bonito barrio de Begoña se celebró animadamente la fiesta patronímica de San Francisco de Paula, cuya imagen se venera en la capilla situada en las cercanías de la fábrica de tabacos.

#### EL "DESAYUNO ESCOLAR"—

Bilbao tiene el privilegio de dar frecuentemente notas originales relacionadas con la cultura.

Acaba de celebrar la inauguración del "Desayuno Escolar", iniciativa de la Junta de Protección á la Infancia.

A tan simpática fiesta asistieron las principales autoridades y todos los directores de las escuelas municipales de ambos sexos.

El desayuno se sirvió á 120 niños pertenecientes á las Escuelas de Urazurrutia, Cortes, Achuri, Marzana y Ollerías.

El desayuno inaugurado, se servirá diariamente á 120 niños de las escuelas citadas, en la cantina escolar de Urazurrutia.

#### EN ERANDIO—

Ha causado general sentimiento la sensible desgracia ocurrida á la joven de 20 años llamada María Elizondo.

Al embarcarse en un bote, juntamente con otras personas, para trasladarse á Barakaldo, cuando la embarcación se hallaba en el centro de la ría, pasó junto á él el ganguil de las Obras del Puerto "Larraskitu", produciendo una fuerte agitación de las aguas, que hizo balancearse el bote, cayendo a la ría la joven María Elizondo.

Sus compañeros de pasaje trataron de salvarla, pero como recargara el peso en una de las bandas, zozobró la embarcación cayendo todos al agua.



En auxilio de los naufragos acudieron varios botes, logrando salvar á todos menos á María Elizondo, que pereció ahogada.

Algunas horas después de ocurrido el accidente, fué extraído su cadáver, el cual, por orden del Juzgado de Instrucción de Marina, fué trasladado al depósito del cementerio.

En el pueblo de Erandio causó verdadera pena y duelo la noticia, pues la familia Elizondo cuenta con generales simpatías. Todo el pueblo acompañó el cadáver de la infortunada María al depósito del cementerio.

#### EN HOMENAJE A RUSIÑOL—

En Bilbao le han obsequiado con un banquete al notable pintor y literato Santiago Rusiñol, sus muchos amigos y admiradores.

Tan merecido acto se celebró en el chacolí modelo de Archanda.

#### NUEVA SOCIEDAD—

Se ha constituido en Bilbao una sociedad denominada "Sociedad Productora de Fuerzas Motrices".

El capital social lo forman 6.400.000 pesetas, representado por ocho mil acciones preferentes y 4800 ordinarias de 500 pesetas cada una. Las primeras devengarán interés fijo de 6 por ciento.

Es objeto de esta sociedad la producción y distribución de energía eléctrica: adquisición y utilización de saltos de agua: fabricación y venta de material para industrias eléctricas: adquisición y explotación de yacimientos de combustibles minerales, metalíferos o de cales y cementos, etc.

#### DE GUECHO—

Informan de esta localidad que uno de los trenes de Bilbao á Plencia atropelló, en jurisdicción de aquella anteiglesia, al empleado de dicha compañía Pedro Ortiz de Zárate, de 52 años de edad, dejándole muerto en el acto.

#### EN BUSTURIA—

Cerca del molino "Araunatiko Errota" una mujer llamada Victoria Arriaga y Bengoechea, pereció ahogada.

#### CONFERENCIA DEL Sr. GASCUE—

En la Sociedad Filarmónica de Bilbao, ha dado dos conferencias acerca de "La historia del lied", el notable crítico musical é ilustre ingeniero gipuzkoano don Francisco Gascue.

Ambas constituyeron un gran éxito para el señor Gascue, que aparte de una gran competencia musical ha hecho gala de sus excepcionales cualidades de aménisimo conversador.

Los ejemplos musicales estuvieron á cargo de la bella señorita Marini y del barítono Alcorta, que fueron muy aplaudidos, así como el maestro Guridi, que también prestó su colaboración á las conferencias del señor Gascue.

#### LA AGRESION AL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION DE BIZKAIA—

La agresión que conocíamos por informaciones telegráficas, no tuvo, afortunadamente, las proyecciones que se desprendían de lo que decían los corresponsales europeos.

Fué sencillamente un grupo de chiquillos de 13 á

20 años, que indignados por la actitud antinacionalista que observó el señor Nardiz en las recientes elecciones, le agredieron inducidos por una excitación nerviosa.

Las lesiones resultaron leves, y el pueblo culto ha protestado por tal atentado.

#### NECROLOGIA—

Han fallecido en Bilbao: Balbina Euzquiaguirre de Allende, Martina Abio y Luzarraga, María Correas y Ochoa de Olano, Aurora Díaz de Zuaznabar, Hilario de Mugica Arenaza, Jesusa Arrigunaga Eguía, Mónica de Lezama y Lazcano.

En Las Arenas: D. Domingo de Bilbao Saralegui.

En Barakaldo: la señorita Angela Loturia Mendia.

En Gortiz: D. Juan Cruz Zorroza, capitán de la Marina Mercante.

## LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

#### EL TENOR INCHAUSTI—

Diarios y revistas de Francia han dedicado recientemente muy expresivas frases al tenor bilbaíno Inchausti, con motivo del triunfo que éste alcanzó en Monte Carlo.

Una lujosa revista "La Cote d'Azur" publica el retrato de nuestro querido paisano y pone al pie unas líneas diciendo que cantó de un modo inimitable la parte de Rodolfo en la "Vie de Bohème"; que fué verdaderamente aclamado y que este joven artista que apenas cuenta veinte años de edad tiene un magnífico porvenir.

"Le Fígaro" de París, en una de sus excelentes crónicas de arte musical, hace grandes elogios de Inchausti, encomiando sus facultades prodigiosas en relación con su edad, y diciendo que se le puede considerar ya en plena posesión de su arte.

Recogemos con grande satisfacción éstos lisonjeros juicios.

#### "EL TRIUNFO DE LOS BIZKAINOS"—

Con ese título publica el semanario "Euskualduna" de Bayona, un suelto en el que se felicita al reciente triunfo electoral.

Con gran alegría recogemos estos testimonios de afecto cada vez más vivo que se va despertando gracias a la acción del nacionalismo, entre nosotros y nuestros hermanos del otro lado de los montes. En la sección euzkérica verá el lector el texto mismo de la felicitación. He aquí su traducción:

"A otro lado del monte, han celebrado elecciones. Se elegían diez y seis diputados. Nuestros amigos presentaban sus candidatos. De doce presentados, han resultado elegidos diez.

No han debido permanecer dormidos. ¡Qué lección para nosotros!

Ellos mismos nos dicen, que han sufrido mucho con el corazón amargado por no pocas inquietudes y dolores y con el ánimo entristecido. Pero les ha llegado el día en que Jaungoikoa les ha premiado con largueza.

Y no se detendrán en eso. Irán siempre adelante por Dios y por la Patria. Mejor. Hasta nosotros han enviado su alegría, y nosotros desde aquí, les enviamos el saludo más ferviente y cordial".